



# INFORME FINANCIERO ANUAL POPULAR

Para el año que finalizó el 30 de junio de 2025





Director General Doug Menke

## CONTENIDO

Message from the General Manager	1
Equipo Directivo y Equipo de Administración	2
Nuestra Historia y Presentación del Informe Financiero Anual Popular (PAFR)	3
Valores del Distrito y Prioridades Presupuestarias	4
Cifras y Mapa del Distrito	5
¿De Dónde Proviene Los Fondos?	6
¿Cómo se Distribuyen los Fondos?	7
Comparación Quinquenal	8
Éxitos y Retos	9
Una Mirada al Futuro	10
Manténgase Conectado	Back cover

## Mensaje del Director General

Estimados miembros de la comunidad de Tualatin Hills Park & Recreation District, La Junta Directiva y yo nos complacemos en presentar nuestro Informe Financiero Anual Popular (PAFR, por sus siglas en inglés) para el año fiscal 2024. Este informe destaca el rendimiento financiero del distrito, y estamos orgullosos de anunciar que, una vez más, nuestros auditores independientes nos han otorgado una opinión sin modificaciones, reafirmando la buena administración de nuestros recursos públicos.

Una opinión sin modificaciones, comúnmente referida como una “opinión limpia”, significa que nuestros estados financieros se presentan de forma justa y precisa, de acuerdo con todos los principios contables aplicables aceptados en los Estados Unidos de América. El PAFR es una versión condensada y de fácil lectura del Informe Financiero Anual Exhaustivo (ACFR, por sus siglas en inglés). Mientras que el ACFR proporciona una visión detallada y extensa de nuestra situación financiera, el PAFR aspira a ofrecer un panorama más accesible de la forma en que el distrito gestiona los recursos públicos.

El año pasado fue un año fundamental, marcado por importantes avances entre bastidores para apoyar mejoras generacionales. Completamos la implementación del nuevo sistema de planificación de recursos empresariales (ERP) del distrito, avanzamos en los planes para una nueva instalación administrativa unificada y lanzamos una importante evaluación de tecnología de la información para preparar las actualizaciones del sitio web y la plataforma de registro.

Estos proyectos de legado representan compromisos a largo plazo para mejorar nuestro funcionamiento y la forma en que la comunidad interactúa con THPRD. También hemos empezado a prepararnos para las próximas iniciativas de financiación. Dado que el bono de 2008 está a punto de vencer y que el gravamen actual vencerá en 2028, se está llevando a cabo una planificación temprana para respaldar la prestación continua de servicios y las inversiones de capital.

Este progreso no sería posible sin la confianza que el público deposita en THPRD para la administración de los recursos compartidos de forma inteligente. Agradecemos profundamente esa confianza, que impulsa nuestro compromiso continuo con la transparencia, la equidad y la administración responsable.

Gracias por formar parte de nuestro éxito compartido.

Atentamente,

Doug Menke  
Director General, Tualatin Hills Park & Recreation District

# Equipo Directivo y Equipo de Administración

## Consejo de Administración



Felicita Monteblanco  
Director



Alfredo Moreno  
President  
Director



Barbie Minor  
Secretary  
Director



Miles Palacios  
Director



Tya Ping  
Secretary Pro-Tempore  
Director

La junta directiva está compuesta por cinco miembros electos que son responsables de la dirección presupuestaria y política general de THPRD. La junta aprueba el ámbito y la orientación de los servicios que se prestan al público dentro de los límites del distrito y garantiza que se aborden las necesidades de la comunidad en la mayor medida posible con los recursos disponibles.

Además de establecer la política y contratar al gerente general, la junta también es responsable de nombrar a los miembros de diversos comités asesores, incluidos el Comité Auditor y el Comité Presupuestario.

Estamos entusiasmados de dar la bienvenida a Pradnya Patil como miembro nuevo de la Junta Directiva de THPRD. Su período de servicio empezará el 1 de julio de 2025, y anticipamos con interés las ideas y la energía que aportará a la junta. También expresamos nuestro más sincero agradecimiento a Felicita Monteblanco por su excepcional liderazgo, visión y dedicación inquebrantable a lo largo de sus muchos años de servicio en la Junta Directiva de THPRD.



Las reuniones del consejo suelen llevarse a cabo el segundo miércoles de cada mes y están abiertas al público. Se programarán sesiones de trabajo adicionales en caso necesario; los aportes del público son bienvenidos. Consulte el calendario o llame al 503-645-6433 para más información.

## Equipo de Administración



Doug Menke



Aisha Panas



Holly Thompson



Jared Isaksen



Steve Sutton



Sabrina Taylor Schmitt



Julie Rocha

THPRD está organizado en cinco divisiones, dirigidas por directores que dependen de Doug Menke, el director general, que supervisan las operaciones del distrito. Esas divisiones incluyen:

**Servicios de estacionamiento** – Dirigida por Aisha Panas, Subdirectora General

**Comunicaciones** – Dirigida por Holly Thompson, Directora de Comunicaciones

**Finanzas** – Dirigida por Jared Isaksen, Director Financiero

**Recursos Humanos** – Dirigida por Steve Sutton, Director de Recursos Humanos

**Servicios de Recreación** – Dirigidos por Sabrina Taylor Schmitt, Directora de Recreación y Acuática y Julie Rocha Directora de Deportes e Inclusión

# Introducción e historia

Tualatin Hills Park & Recreation District (THPRD, por sus siglas en inglés) se enorgullece de servir a una comunidad vibrante y diversa de aproximadamente 270.000 residentes. Abarcando el este del condado no incorporado de Washington y la ciudad de Beaverton, THPRD ofrece una serie de parques, senderos, instalaciones recreativas y programas diseñados para mejorar la calidad de vida de todos los que llaman a esta zona su hogar.

Los orígenes de THPRD se remontan a 1953, cuando la maestra de educación física local Elsie Stuhr imaginó un distrito en el que los miembros de la comunidad pudieran mantenerse activos, conectar con sus vecinos y disfrutar de acceso a oportunidades recreativas de calidad. Gracias a su defensa y al apoyo de los residentes, THPRD se fundó oficialmente en 1955, brindando servicios inicialmente a una población de solo 3000 personas.

Ahora, mientras nos preparamos para celebrar 70 años de servicio en el año fiscal 2026, esa visión se ha convertido en un distrito próspero que apoya la salud, el bienestar y la calidad de vida de cientos de miles de personas.

Como parte de nuestro compromiso con la transparencia y la responsabilidad, presentamos dos documentos financieros clave cada año. El PAFR es un resumen fácil de usar de nuestras actividades financieras, que ofrece al público una forma accesible de entender cómo administramos los fondos de los contribuyentes. A diferencia de este, el ACFR es un informe más detallado y completo que cumple con rigurosas normas contables y supera los estándares de información financiera exigidos por el estado de Oregon. Este exhaustivo documento garantiza el pleno cumplimiento de todas las normas de información financiera y ofrece una visión detallada de la situación financiera del distrito.

Ambos informes son fundamentales para mantener la confianza del público y demostrar nuestra dedicación a una administración financiera responsable. Cada año, auditores independientes revisan cuidadosamente nuestros estados financieros, y nos complace informar que una vez más, THPRD ha recibido una opinión no modificada (limpia), lo que significa que nuestros registros financieros son precisos y fiables.


La información financiera presentada en este PAFR no incluye la Fundación Tualatin Hills Park, una unidad componente del distrito.



Elsie Stuhr (centro) y otras personas iniciando el proceso de construcción del primer edificio de THPRD, el Centro de Natación de Beaverton, 1956



Familia al aire libre, Día de la Salamandra, Centro Natural Tualatin Hills



Government Finance Officers Association

**Award for  
Outstanding  
Achievement in  
Popular Annual  
Financial Reporting**

Presented to

**Tualatin Hills Park and Recreation District  
Oregon**

For its Annual Financial Report  
For the Fiscal Year Ended

June 30, 2024

*Christopher P. Morrell*  
Executive Director/CEO

Premio por logros sobresalientes en la presentación de informes financieros anuales populares 2024 - Otorgado por la Asociación de Funcionarios Financieros del Gobierno (GFOA)



Evento de la Coalición China (izquierda), inauguración del parque La Raíz (centro) y campamento de THPRD (derecha).

## Visión

Mejoraremos los estilos de vida saludables y activos a la vez que conectaremos a más personas con la naturaleza, los parques y los programas. Lo haremos a través de la administración de los recursos públicos y proporcionando programas/espacios que satisfagan las necesidades insatisfechas.

## Misión

La misión de Tualatin Hills Park & Recreation District es proporcionar instalaciones de parques y recreación, programas, servicios y zonas naturales de alta calidad que satisfagan las necesidades de las diversas comunidades a las que sirve.

## Valores

**Liderando con equidad con especial atención a la equidad racial** – THPRD valora todas las dimensiones de la equidad, incluidas la habilidad, edad, etnia, género, raza, orientación sexual y otras identidades. Consideramos un valor esencial dar prioridad a todos los aspectos de la equidad.

Un compromiso con la equidad significa observar las necesidades de los individuos y entender que las personas necesitan cosas diferentes para lograr resultados equitativos. THPRD reconoce que para lograr una equidad significativa debemos dar prioridad a las inversiones en actividades que lleguen a los más marginados, por lo que apoyamos una inversión integral en resultados equitativos para las personas más impactadas y en este momento, debido a los impactos dispares, un enfoque especial en las actividades para avanzar en la equidad racial es un componente importante de nuestras estrategias generales de equidad.

**Administración medioambiental** – Valoramos nuestro entorno natural y demostramos este valor a través de cómo adquirimos, planificamos y mantenemos estas áreas. La administración medioambiental se extiende a la forma en que construimos y mantenemos nuestras instalaciones, y a las prácticas que utilizamos para adquirir bienes y servicios.

**Compromiso con la visión de la comunidad** – Nos comprometemos a honrar y hacer realidad las opiniones de la comunidad recibidas a través del proceso de visión del distrito. Integraremos los comentarios del público en nuestros esfuerzos de planificación y funcionamiento para cumplir los cuatro objetivos de la visión: ser acogedores e inclusivos, proporcionar juego para todas, ser accesibles y seguros y preservar los espacios naturales.

## Prioridades de Presupuesto

**Invertir en nuestros empleados y en tecnología**

**Centrarnos en reforzar las oportunidades de programación**

**Desarrollar modelos operativos y financieros sostenibles para el futuro**

## THPRD en cifras

- 117 parques
- 70 millas de senderos
- 162 áreas naturales
- 15 instalaciones
- Más de 250 campos multiusos
- 115 pista de tenis
- 23.000 inscripciones de verano
- Más de 2.800 campistas de verano
- Más de 100 eventos comunitarios
- 45 canchas de pickleball



## Mapa del Distrito



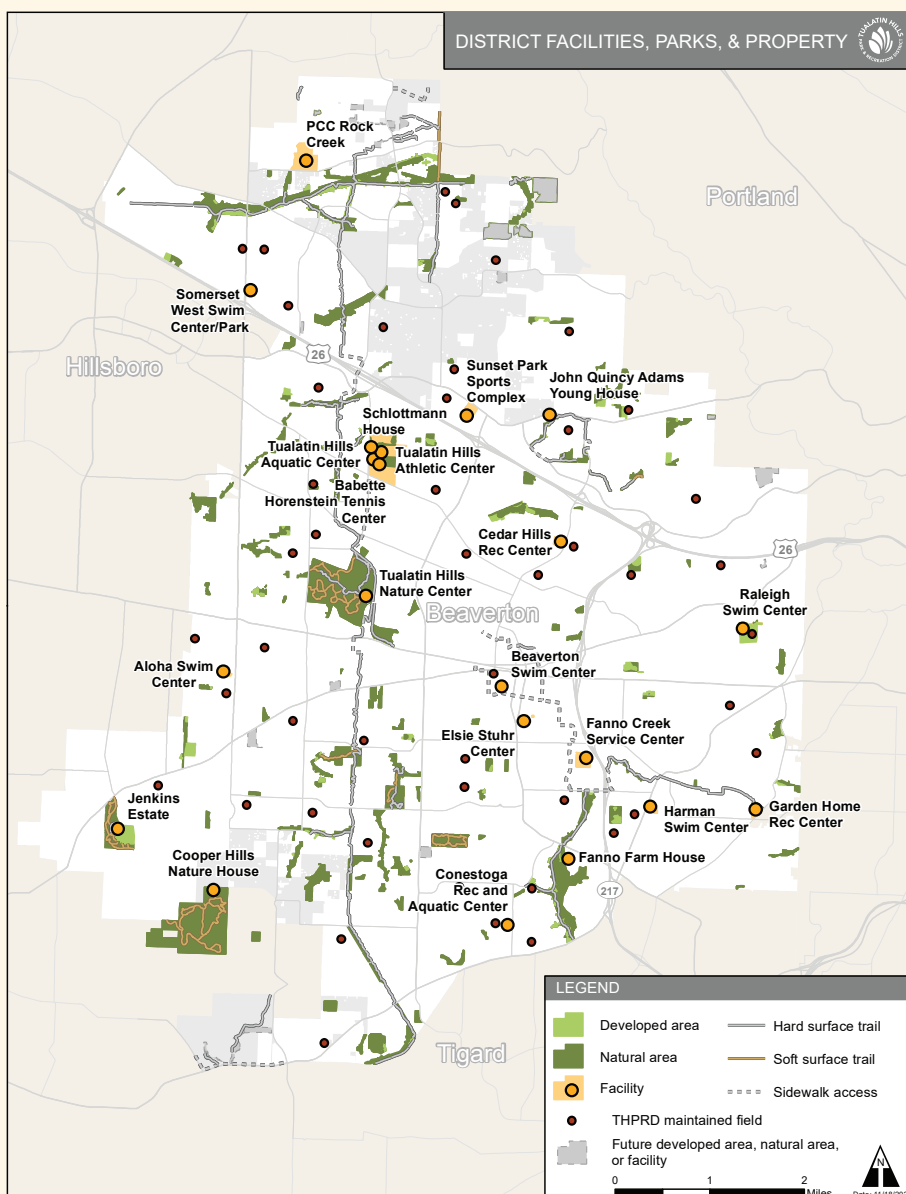
Guardia forestal en Cooper Mountain



Jugador de pickleball en la inauguración de La Raíz



Madre e hijo observan la exhibición en el evento Newt Day

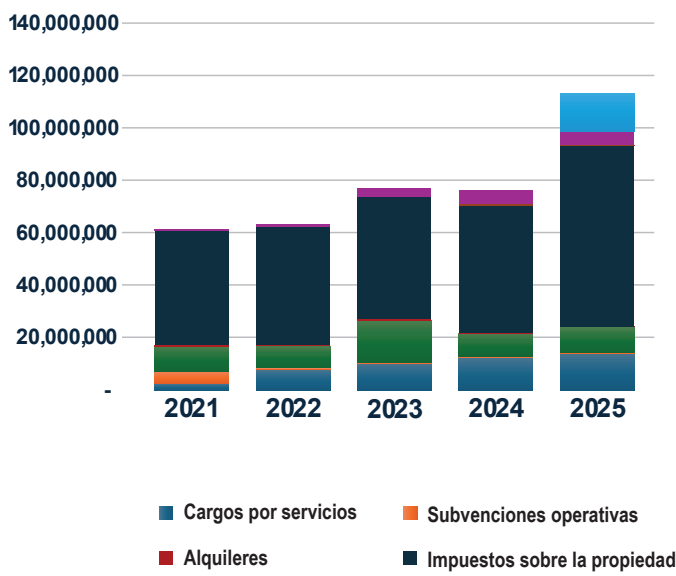


# ¿De Dónde Proviene los Fondos?

Para el año fiscal que finaliza el 30 de junio de 2025, los ingresos totales son de \$112.829.905, lo que refleja un aumento con respecto al año anterior, debido principalmente al primer año de recolección en virtud del nuevo gravamen opcional local del distrito aprobado por los votantes en mayo de 2024. El gravamen proporciona \$0,50 adicionales por cada \$1.000 de valor calculado, lo que garantiza una financiación estable para mantener los niveles de servicio, hacer frente a las presiones de los costos y apoyar las operaciones en curso en todas las instalaciones y programas del distrito.

Además, el aumento de los ingresos se debe a los ingresos obtenidos por la venta del Centro de Servicios de Fanno Creek a los Portland Timbers. Estos fondos se reinvertieron directamente en la compra y el desarrollo de la nueva instalación administrativa central del distrito, lo que permitió consolidar el personal y mejorar la eficiencia operativa.

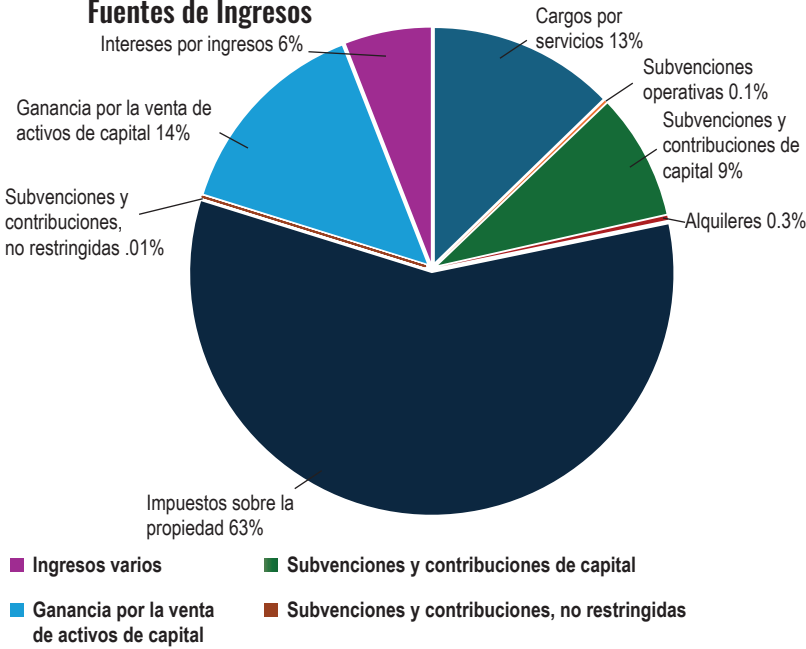
## Comparación de los principales ingresos a 5 años



## Tipo de ingresos 2024-2025

Cargos por servicios	\$14,365,469
Subvenciones operativas	\$148,528
Subvenciones y contribuciones de capital	\$9,721,386
Alquileres	\$323,063
Impuestos sobre la propiedad	\$65,491,166
Subvenciones y contribuciones, no restringidos	\$14,041
Intereses	\$16,084,753
Ingresos varios	\$6,681,499
<b>INGRESOS TOTALES</b>	<b>\$112,829,905</b>

## Fuentes de Ingresos



Niños en la inauguración del Parque La Raíz





Niños jugando en la zona de juegos acuáticos

## ¿Cómo se distribuyen los fondos?

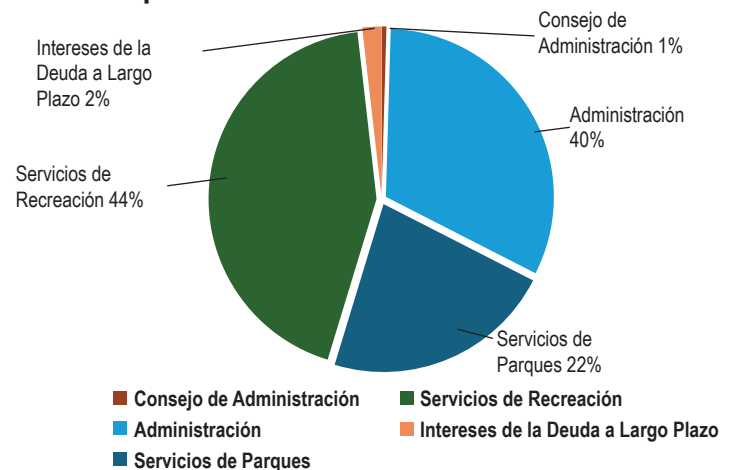
Para el año fiscal que finaliza el 30 de junio de 2025, los gastos totales fueron de \$62.559.287, un aumento con respecto a los \$57.608.072 del año fiscal 2024. La mayor parte de este gasto se atribuyó a los servicios de recreación.

Los servicios de recreación y de parques siguieron enfrentando un aumento en los costos operativos, impulsado por una combinación de presiones internas y externas, entre las que se incluyen:

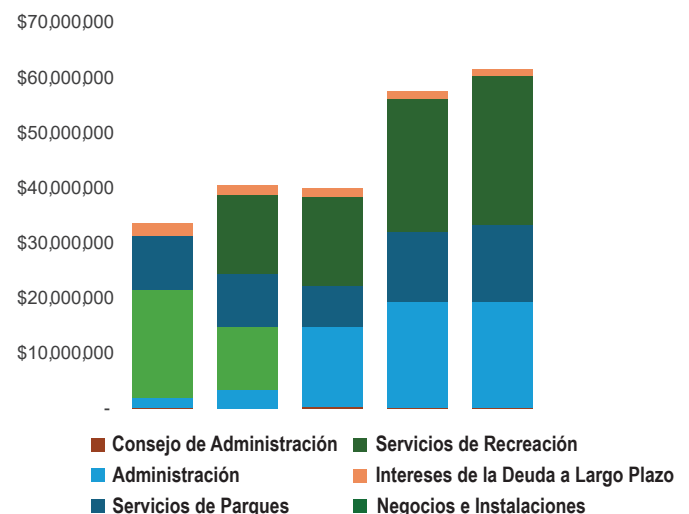
- Las condiciones competitivas del mercado laboral y las presiones salariales asociadas.
- La implementación de programas estatales como el de vacaciones pagadas y la igualdad salarial en Oregón.
- Los efectos inflacionarios sobre los bienes y los servicios contratados.
- Costos continuos para mantener los parques, senderos e instalaciones recién desarrollados que se han añadido al sistema en los últimos años.

Aunque el gravamen local opcional ha brindado un alivio significativo y estabilidad operativa, el distrito sigue enfrentándose a costos a largo plazo relacionados con el mantenimiento de sus sistemas existentes. Actualmente se está planificando la renovación de la Medida de Bonos de 2008 que respaldaría las reparaciones y mejoras críticas de la infraestructura existente para garantizar la seguridad y la calidad del servicio en toda la comunidad.

### Gastos por Actividad



### Comparación de los Principales Gastos Quinquenales



## Comparación Quinquenal de los Principales Gastos

Durante los últimos cinco años, THPRD ha demostrado su capacidad de adaptación fiscal en medio de la incertidumbre económica y las necesidades cambiantes de la comunidad. Tras las perturbaciones causadas por la pandemia de COVID-19, el distrito perfeccionó sus prácticas presupuestarias, implementando un modelo financiero más ágil que pone énfasis en el monitoreo en tiempo real y los ajustes trimestrales de los ingresos y gastos.

Las principales tendencias financieras durante este periodo de cinco años incluyen:

- Se recuperaron gradualmente los cobros por servicios a medida que resurgió la participación en actividades recreativas tras la pandemia.
- Crecimiento constante de los ingresos por impuestos a la propiedad relacionado al desarrollo regional y al aumento del valor catastral.
- Uso estratégico de Cargos por Desarrollo del Sistema (SDC, por sus siglas en ingles) para financiar inversiones de capital en barrios que se están desarrollando.

- El aumento de los costos laborales será controlado a través de ajustes específicos y con el apoyo del nuevo impuesto.

Mirando hacia el futuro, el distrito seguirá centrándose en lograr la sostenibilidad económica, ajustando los gastos a los ingresos recurrentes y preparándose para las necesidades de inversión de capital a largo plazo a través de la renovación prevista de los bonos. La aprobación del impuesto local opcional representa el compromiso de la comunidad de mantener los niveles de servicio existentes, mientras que los próximos esfuerzos se centrarán en garantizar los recursos necesarios para asegurar la conservación continua de los parques, senderos y áreas naturales para las generaciones futuras.

Gastos por función	2021	2022	2023	2024	2025
Consejo de Administración	\$202,902	\$199,592	\$351,088	\$383,356	\$286,040
Administración	\$1,894,447	\$3,245,954	\$14,657,122	\$19,068,059	\$20,055,540
Negocios e instalaciones	\$19,577,534	\$11,587,219	\$-	\$-	\$-
Servicios de parques	\$9,894,243	\$9,554,414	\$7,392,144	\$12,642,035	\$13,880,031
Servicios de recreación	\$-	\$14,368,060	\$16,109,044	\$24,120,718	\$27,200,530
Intereses de la deuda a largo plazo	\$2,243,378	\$1,678,766	\$1,538,328	\$1,393,904	\$1,137,146
<b>Total de gastos de las actividades gubernamentales</b>	<b>\$33,812,504</b>	<b>\$40,634,005</b>	<b>\$40,047,726</b>	<b>\$57,608,072</b>	<b>\$62,559,287</b>

Ingresos Por Función	2021	2022	2023	2024	2025
Cargos Por Servicios	\$2,910,204	\$8,300,331	\$10,385,213	\$12,701,610	\$14,365,469
Subvenciones Operativas	\$4,565,805	\$382,591	\$382,274	\$245,193	\$148,528
Subvenciones y Aportes de Capital	\$9,510,849	\$8,301,147	\$16,114,045	\$8,773,954	\$9,721,386
Alquileres/Arrendamientos	\$557,072	\$598,733	\$575,863	\$524,256	\$323,063
Impuestos Sobre la Propiedad	\$43,587,273	\$45,371,462	\$46,737,624	\$48,583,380	\$65,491,166
Subvenciones y Aportes Sin Restricciones	\$-	\$-	\$-	\$1,167,848	\$14,041
Ganancias por la Venta De Activos De Capital	\$-	\$-	\$-	\$-	\$16,084,753
Otros	\$648,166	\$734,195	\$3,088,476	\$5,144,682	\$6,681,499
<b>Ingresos totales por actividades gubernamentales</b>	<b>\$61,779,369</b>	<b>\$63,688,459</b>	<b>\$77,283,495</b>	<b>\$77,140,923</b>	<b>\$112,829,905</b>

## Éxitos de 2025

- **Implementación del gravamen local opcional**  
Después de la aprobación del gravamen local opcional de cinco años en 2024, THPRD implementó su primer año completo de operaciones financiadas con el gravamen en el año fiscal 2025. Esta financiación fundamental permitió mantener servicios esenciales, como la plantilla, los programas de cuidado infantil, el horario de las instalaciones y los eventos comunitarios.
- **Inversión en infraestructura**  
Con la financiación de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense, THPRD completó la construcción de baños permanentes en tres parques, mejorando la experiencia de los visitantes y el acceso a instalaciones limpias durante todo el año. Además, se completó uno de los últimos proyectos del bono de 2008 del distrito, una cancha polideportiva en Mountain View Champions Park, mientras que el personal continuó la administración de múltiples proyectos financiados por el Sistema de Cargos por Desarrollo (SDC) y colaboró con los promotores para planificar futuros parques y senderos.
- **Subvención para el desarrollo juvenil**  
El programa extraescolar THRIVE del Garden Home Recreation Center consiguió una subvención adicional de \$10.000 de la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de la Delincuencia (OJJDP) de la Asociación Nacional de Recreación y Parques (NRPA) para apoyar las iniciativas de mentoría en la escuela primaria Chehalem. La NRPA expresó su firme confianza en el impacto de THPRD y señaló que el programa es un modelo que merece una inversión continua.
- **Crecimiento estratégico del patrocinio**  
Se ha añadido una nueva función de administrador de patrocinios dentro de los Servicios de Recreación para apoyar la sostenibilidad financiera a largo plazo del distrito. Esta función se centra en el desarrollo de asociaciones corporativas en todo el distrito para diversificar y aumentar las fuentes de ingresos no fiscales.
- **Inversiones en equidad y fuerza laboral**  
El Programa de Ayuda Financiera alcanzó por segundo año consecutivo su plena utilización, lo que permitió un amplio acceso a los programas. El distrito amplió la oferta de beneficios a los empleados de tiempo parcial con derecho a ellos. Se empezó a trabajar en una estrategia integral de equidad que se pondrá en marcha en el año fiscal 2026.

## Desafíos de 2025

- **Compresión de la Medida 5**  
Los ingresos por impuestos sobre la propiedad del distrito se redujeron debido a la compresión de la Medida 5. En determinadas zonas en las que las tasas tributarias combinadas superaban el límite máximo y los valores calculados se acercaban al valor de mercado, THPRD sufrió una pérdida de más de \$732.000 en ingresos previstos. Las previsiones indican que esta cifra podría aumentar en el año fiscal 2026.
- **Equilibrio entre los proyectos de legado y las operaciones diarias**  
El año fiscal 2025 fue un año fundamental, lleno de planificación estratégica y preparación para inversiones generacionales. Sin embargo, la implementación de estos proyectos a gran escala, como la finalización de la implantación del ERP, la planificación de una nueva instalación administrativa y las actualizaciones del sistema informático, añadió carga de trabajo a unas operaciones ya de por sí saturadas. El personal de todos los departamentos estuvo a la altura de las circunstancias para asumir esta carga de trabajo adicional.
- **Inflación y presiones del mercado laboral**  
El aumento de los costos de los materiales, los servicios y los salarios siguió ejerciendo presión sobre los presupuestos operativos. Esto incluyó el aumento de los costos de los contratos, los servicios públicos, los seguros y los requisitos de compensación impulsados por un mercado laboral competitivo.



Clínica de pickleball en el complejo HMT

## Una Mirada al Futuro

Mientras THPRD se prepara para su 70.º aniversario en el año fiscal 2025/26, reflexionamos sobre el legado de servicio que empezó en 1955 y miramos hacia la próxima generación de inversiones en parques y recreación.

El año fiscal 2025 brindó servicios como año fundacional, centrado en sentar las bases para proyectos de legado. Aunque muchas de estas iniciativas llevan años en desarrollo, este año ha servido para alinearlas y ponerlas en marcha. Entre estas iniciativas se incluyen la sustitución de los sistemas tecnológicos básicos, la preparación para la renovación de bonos y gravámenes, y la planificación de una instalación administrativa consolidada.

Mirando hacia el futuro:

- **Renovación de bonos (2026):** Planificación de una posible medida de sustitución, dando prioridad a lo que ya se ha construido y garantizando una inversión comunitaria duradera para las generaciones futuras.
- **Renovación de impuestos (2028):** Desarrollo temprano de estrategias para garantizar la continuidad de los servicios más allá del periodo impositivo actual.
- **Actualizaciones del sitio web y la plataforma de registro:** A finales de diciembre de 2025 se lanzará un nuevo sitio web y se está planificando la sustitución del sistema de registro.
- **Lanzamiento de la estrategia de equidad (año fiscal 2026):** Actualmente se está desarrollando una estrategia de equidad para todo el distrito, centrada en la equidad racial y la eliminación de las barreras de acceso.

THPRD mantiene su compromiso con la sostenibilidad financiera a largo plazo, la gestión medioambiental y la prestación de servicios centrados en la equidad. La planificación transparente y las asociaciones comunitarias seguirán guiando nuestros próximos pasos. Seguimos agradecidos por la oportunidad de brindar servicios y por la responsabilidad que la comunidad ha confiado a THPRD.



Mujer soplando burbujas



Niños en el evento Duck Dive



Evento Fitness en el Parque



# MANTENTE CONECTADO

15707 SW Walker Rd.  
Beaverton, OR 97006

Phone: 503-645-6433

Fax: 503-629-6304

Subscribe to THPRD Text Alerts by  
texting "join" to 833-340-0174.



@THPRD